

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

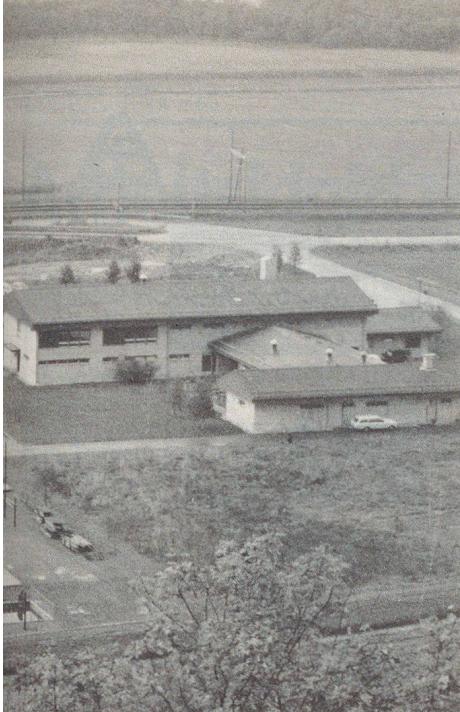
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



glisser vers le désordre et la pagaille, qui rendraient la situation invivable. Les responsables du CRIE s'interrogent cependant sur les difficultés pouvant surgir lors de la cohabitation de plusieurs générations (enfants et personnes âgées), vu les différences de besoins existant alors. Mais au vu des expériences de survie en abri déjà tentées ces dernières années, il apparaît nettement qu'il n'existe aucun problème matériel, psychologique ou sociologi-

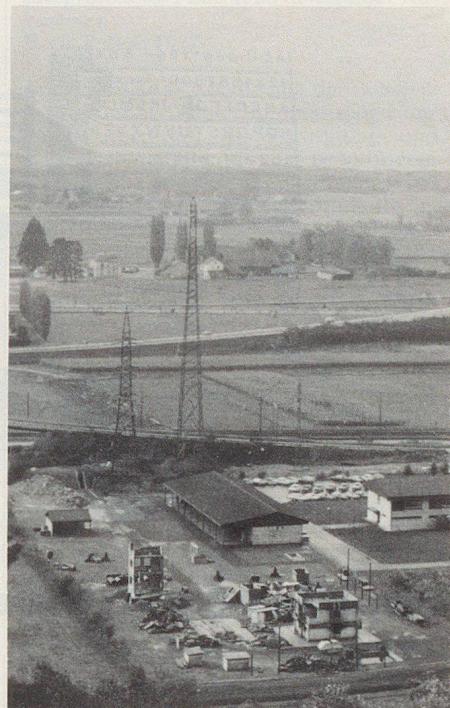
que propre à l'abri, mais que les tensions ou conflits pouvant survenir sont dus aux problèmes que l'on prend avec soi, qu'on enferme en même temps que soi, et qui trouvent dans cette coexistence un terrain favorable pour se manifester, voire s'aggraver.

Les remarques des enfants, toujours curieux et observateurs, permettent également de prendre conscience de lacunes et de défauts non révélés par une population adulte. Par exemple, dans cette expérience «Passeport Vacances», deux critiques reviennent fréquemment:

- La nourriture: les provisions de survie, même si elles suffisent qualitativement aux besoins de l'organisme, ne satisfont, à la longue, nullement au besoin «gastronomique». Et sans tomber dans l'excès, il est vrai que le plaisir de vivre (et survivre) se traduit également par le plaisir de se nourrir.
- Autre remarque qui s'inscrit dans cette ligne «mens sana in corpore sano»: l'espace prévu et utilisable pour le besoin de mouvement, d'exercice physique. Et cela semble particulièrement important pour l'équilibre psychique d'un enfant.

Il ne saurait être question de remettre en cause la nécessité, le fonctionnement, voire l'existence des abris de PCi. Cependant, il est souhaitable de viser

une constante amélioration et l'expérience que vient de réaliser le CRIE est une preuve de la volonté des organisateurs de ne pas s'endormir sur l'acquis, mais de continuer d'innover, ceci pour le bien-être de toute la population. □



### Ecritures simplifiées Temps gagné grâce aux timbres caoutchouc



Fabrique de timbres

**LUTZ-BERGER SA**

Rue des Usines 13-15  
2003 Neuchâtel  
Téléphone 038 31 43 31

**NEUKOM**

### Mobilier pour centres de protection civile

études et projets, fabrication

**H. Neukom SA**  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Téléphone 01/938 01 01

### ABSEIL- UND RETTUNGS- GERÄTE VON:



Mannhart Industriebedarf  
Kriesbachstrasse 3b  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 09 90

**Mannhart**

### Zivilschutz-Decken Strapazierfähig und preisgünstig

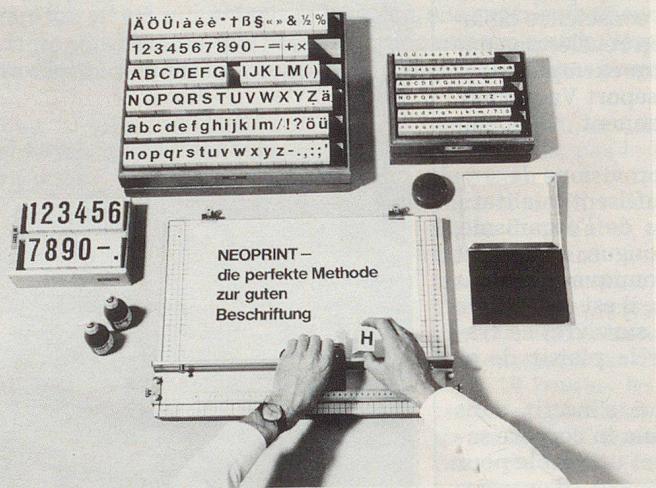


**eskimo®  
textil ag**

Verlangen Sie  
unsere Muster  
und Preisofferte

eskimo textil ag  
8488 Turbenthal  
Tel. 052 450 450

**neo print** erlaubt durch seine ständige Bereitschaft und das grosse Schriftsortiment von über 100 Schriftgrößen und Schrifttypen mühelos Beschriftungen und Schilder typographisch sauber und rationell herzustellen. Vielfach bewährt im **Zivilschutz**, in Zeughäusern, Polizeistellen, Verwaltungen, Spitätern, Ausstellungen, Museen, Transportanstalten usw. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Ausführliche Katalogunterlagen, Anwendungsbeispiele, Preise, Referenzen stehen Ihnen auf Anforderung unverbindlich zur Verfügung.

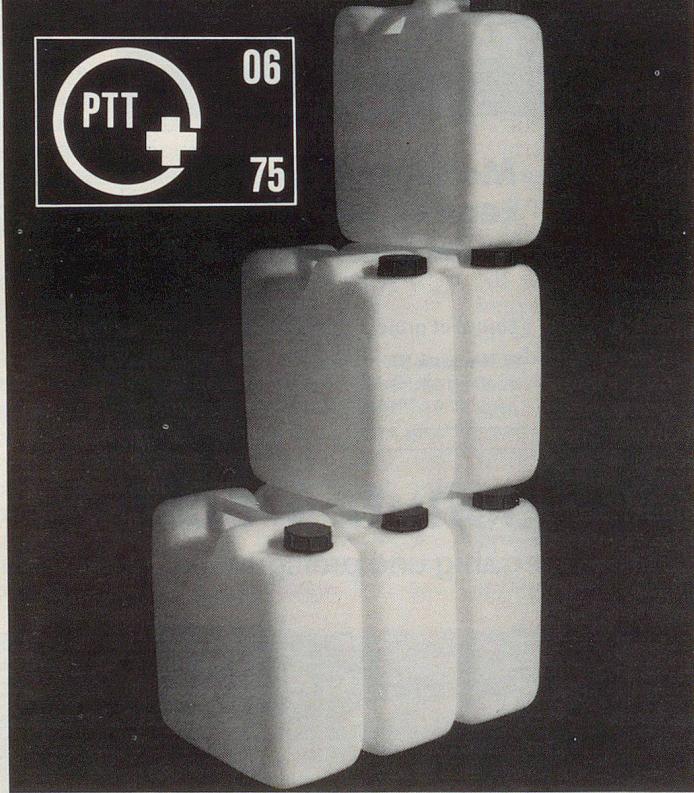


## Moeschlin AG, 8401 Winterthur

Schützenstrasse 81, Telefon 052 22 12 07



## Kanister und Fässer für Trinkwasserreserve



Wir liefern Kanister 10–60 l, Fässer 40–220 l, mit Auslaufhähnen, aus lebensmittelechtem Niederdruck-Polyäthylen, physiologisch unbedenklich.



**Cartofont AG, Kunststoffverarbeitung, 5001 Aarau**  
Telefon 064 22 09 15, Telegramme: carto  
Telex 981 244, cart-ch

Offizielle Ausführung des Bundesamtes für Zivilschutz



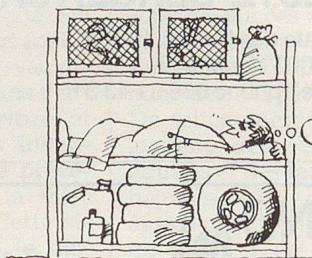
## BZS- Trocken-Klosett-System für Schutzräume



# ROMAY®

Romay AG  
CH-5727 Oberkulm  
Telefon 064 462255  
Telex 981 578

## Lunor Schutzraum- Einrichtungen



Einfach praktisch,  
die Better charmen  
für allerhand  
bruuche!

Das Lunor Programm umfasst:

- Stapelbare Liegestellen, beliebig kombinierbar
- Trockenklosett-Ausrüstungen

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie ausführliche Dokumentation.

# Lunor

G. Kull AG Zivilschutzanlagen

Zurlindenstr. 215a

Mattstettenstr. 8

8003 Zürich

3303 Jegenstorf

01/242 82 30

031/96 11 26